

Odoni Sabrina BLD-AMS

Von: Embley Jason KSS <Jason.Embley@kantisargans.ch>
Gesendet: Donnerstag, 21. Dezember 2023 08:12
An: Cassidy Tina BLD-AMS
Betreff: Addendum Vernehmlassungsantwort Englischfachgruppe KS Sargans:
Maturaarbeit auf Englisch

Dear Tina

As head of the English department at the Kantonsschule in Sargans, I would like to make an addendum to the "Vernehmlassungsantwort" from our school dated 9 November 2023.

It is written:

4.6.4 Immersionsklassen

Wir sehen keinen nennenswerten Mehrwert darin, wenn Schülerinnen und Schüler aus Immersionsklassen dazu gezwungen werden, die Maturaarbeit auf Englisch zu verfassen.

Das Reglement der Schweizerischen Maturitätskommission (SMK) für die Anerkennung kantonaler zweisprachiger Maturitäten kennt keine Vorgabe zur Sprache der Maturaarbeit. Es ist nicht verständlich, weshalb der Kanton St.Gallen in diesem Bereich eine Einengung vornehmen möchte. Sofern die Maturaarbeit zwingend in einer Fremdsprache verfasst werden muss, sind diverse Themen aus den Fächern Wirtschaft und Recht, Geschichte und Deutsch nicht mehr möglich. Das ist schade und nicht nachvollziehbar. In den zweisprachigen Klassen gibt es vermehrt Schülerinnen und Schüler mit englischer Muttersprache. Sie würden die Maturaarbeit sinnvollerweise auf Deutsch schreiben.

Vielmehr sollte der Ansatz geprüft werden, die Aufnahme in eine Immersionsklasse an Bedingungen zu knüpfen.

Ein definitiver Entscheid könnte der Schulleitung übertragen werden

In the meantime, there have been many discussions carried out about this and a new vote within the department with a new result:

[We do indeed see great value in having immersion students write their papers in English. The majority of our department suggests that immersion students, who have made the choice to study in English, should write their Maturaarbeit in English. However, we do acknowledge that depending on the topic exceptions can be made.](#)

Thank you and Merry Christmas!

--Jason Embley